

## PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

**Curso académico 2018-2019**

Identificación y características de la asignatura			
Código	500635	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Lengua Inglesa V		
Denominación (inglés)	English Language V		
Titulaciones	Grado en Estudios ingleses		
Centro	Filosofía y Letras		
Semestre	5º	Carácter	Obligatorio
Módulo	Obligatorio		
Materia	Traducción		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Paloma Pizarro Seijas	131	<a href="mailto:pizarropaloma@unex.es">pizarropaloma@unex.es</a>	<a href="http://campusvirtual.unex.es/porta/">http://campusvirtual.unex.es/porta/</a>
Carolina Pilar Amador Moreno	218	<a href="mailto:camador@unex.es">camador@unex.es</a>	
Área de conocimiento	Filología Inglesa		
Departamento	Filología Inglesa		
Profesor coordinador (si hay más de uno)	Paloma Pizarro Seijas		
Competencias*			
<p>Esta asignatura contribuye a alcanzar las siguientes competencias básicas, generales, transversales y específicas del título:</p> <p>CG1 - Conocimientos de una segunda lengua, en este caso del inglés.</p> <p>CG10 - Compromiso ético.</p> <p>CG3 - Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información tanto por los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.) como por el material en red (Internet, revistas digitales, webs, etc.).</p> <p>CG5 - Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes.</p> <p>CG6 - Capacidad de reflexionar de manera crítica y personal, incluyendo toma de decisiones que lleven a la resolución de problemas.</p> <p>CG8 - Habilidad para trabajar de forma autónoma.</p> <p>CG9 - Habilidad para trabajar en un contexto internacional.</p> <p>CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes</p>			

\* Los apartados relativos a competencias, breve descripción del contenido, actividades formativas, metodologías docentes, resultados de aprendizaje y sistemas de evaluación deben ajustarse a lo recogido en la memoria verificada del título.

(normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

CT10 - Capacidad creativa, iniciativa y espíritu emprendedor.

CT2 - Planificación y gestión del tiempo.

CT4 - Habilidades básicas de manejo de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.

CT5 - Capacidad para aprender de forma autónoma en grado suficiente para emprender estudios superiores y seguir formándose a lo largo de toda la vida laboral.

CT9 - Capacidad de comunicación perlocutiva, de transmitir información, ideas, problemas y soluciones dentro de su área de estudio tanto a personas especializadas como no especializadas.

CE1 - Dominio instrumental de la lengua inglesa.

CE13 - Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico.

CE16 - Conocimientos de terminología y neología.

CE2 - Conocimiento de la gramática del inglés.

CE20 - Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua inglesa.

CE21 - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

CE23 - Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.

CE29 - Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología.

CE30 - Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.

CE33 - Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.

CE34 - Capacidad para la gestión y control de la calidad editorial

CE35 - Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo.

CE36 - Capacidad de captación y uso de los recursos verbales en el proceso comunicativo.

CE37 - Disponibilidad receptiva, crítica y tolerante ante planteamientos y juicios diferentes.

CE38 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales de las personas, de igualdad entre los hombres y las mujeres, y de igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad.

CE4 - Conocimiento de la variación lingüística de la lengua inglesa.

### Contenidos

#### Breve descripción del contenido\*

Lengua Inglesa V, como su propio nombre indica, es el quinto curso de lengua inglesa que se imparte en el Grado de Estudios Ingleses. Los textos, redacciones y documentos en soporte multimedia con los que trabajaremos serán, por tanto, de mayor complejidad que los presentados en las asignaturas de Lengua Inglesa III y IV.

Todos los temas contienen una combinación equilibrada de aprendizaje y uso de la lengua inglesa haciéndose hincapié en el desarrollo del vocabulario. Se desarrollarán los conocimientos y las competencias de comunicación oral y escrita en inglés que faciliten el progreso y el acercamiento a la competencia comunicativa del estudiante en el nivel C1 (introducción) dentro del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas Extranjeras.

#### Temario de la asignatura

**Tema 1:** Change

**Contenidos:**

1. Simple and continuous verb forms. Reference and substitution
2. Writing: an autobiography
3. Speaking: Talking about life changes

**Tema 2:** Memory

**Contenidos:**

1. Gerunds and infinitives. Comparisons.
2. Writing: an autobiography part II.
3. Speaking - roleplay: presenting and discussing proposals for a new national museum.

**Tema 3:** Enough is enough

**Contenidos:**

1. Adding emphasis with auxiliary verbs. Cleft sentences.
2. Writing: an article
3. Speaking – roleplay: an interview.

**Tema 4:** Voicing complaints

**Contenidos:**

1. Reported speech. Modal verbs: must, might, may, could.
2. Writing: an article (part II)
3. Speaking: Making a speech.

**Tema 5:** Entrepreneurs

**Contenidos:**

1. Relative clauses. Hypothetical past situations.
2. Writing: a work email
3. Speaking – making a product pitch to investors.

**Tema 6:** Body Care

**Contenidos:**

1. Passives.
2. Writing – informal emails.
3. Speaking – discussing health problems.

**Tema 7:** Corpus Tools.

**Contenidos:**

1. How to create a corpus.
2. Introduction to some corpus softwares
3. Using corpus tools to improve written English.

**Actividades formativas\***

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	22	4	5		13
2	22	4	5		13
3	21	4	4		13
4	21	4	4		13
5	21	4	4		13
6	21	4	4		13
7	19	3	4		12
<b>Evaluación del conjunto</b>	3	3			
<b>Total</b>	150	30	30		90

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

### Metodologías docentes\*

La programación de la asignatura en cuanto a su temario y sus contenidos corresponden a los descriptores en forma de “saber hacer” establecidos por el MCR europeo (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas). Corresponde al/a la profesor/a coordinar/a de la asignatura explicar claramente al grupo de alumnos al principio del período lectivo en qué consisten esos descriptores, cómo se plantean las actividades de enseñanza y aprendizaje que llevarán a la consecución de los objetivos establecidos y cómo se evaluarán las destrezas y los conocimientos adquiridos. Al empezar el período lectivo se proporcionará un modelo del examen de conjunto que se empleará para evaluar la competencia comunicativa del alumnado al finalizar el cuatrimestre, para ayudarle a tomar conciencia del trabajo y esfuerzo necesarios para alcanzarla. Como es bien sabido, las destrezas lingüísticas se adquieren por medio de la práctica constante y, en menor medida, por medio de explicaciones y ejercicios de memorización de reglas. Por lo tanto, la consecución de los objetivos de la asignatura solo se alcanzará mediante el trabajo constante del alumnado durante el período lectivo y no de un esfuerzo especial hecho justo antes de presentarse al examen de conjunto.

La metodología docente empleada en esta asignatura busca la mayor implicación posible del alumnado en su propio aprendizaje y dominio progresivo de la lengua inglesa. Por tanto, el eje de las actividades de enseñanza y aprendizaje son aquellas que llevará a cabo el alumnado en el tiempo no presencial. Semanalmente se le asignará a cada alumno una serie de actividades prácticas que corresponderán a los temas y contenidos descritos en el apartado “Temario”, tales como actividades de lectura intensa y extensa, audición intensa y extensa, redacción de textos cortos, preparación de ejercicios de gramática, vocabulario o pronunciación o de presentaciones orales de manera individual o grupal, usando datos recopilados sobre la lengua inglesa (usando la bibliografía y otros recursos recomendados). Estas actividades se describirán en las clases GG, durante las cuales el/la profesor/a también proporcionará una descripción, introducción o repaso a los aspectos más destacados de cada tema o aspecto del uso del inglés, sirviendo de guía sobre el objeto de aprendizaje.

Las clases GG se dedicarán de forma especial al repaso de los trabajos del alumnado sobre el uso del lenguaje escrito (lectura o redacción) y otros aspectos de la lengua escrita (gramática y vocabulario), y el alumnado, a su vez, contribuirá de manera activa a las sesiones, presentando los resultados de su trabajo en las horas no presenciales y mostrando su disposición de reciclar ese aprendizaje en respuesta a los comentarios y críticas del grupo, en debates y discusiones acerca del objeto de aprendizaje en cuestión. El/la profesora devolverá los trabajos escritos entregados cada quince días con comentarios y correcciones de manera individualizada, y presentará de manera global un repaso a los aspectos más destacados en el dominio del inglés demostrado por el grupo de alumnos en la preparación de cada trabajo escrito.

De manera similar, las clases SL se conciben como oportunidades para compartir y comentar el trabajo realizado en casa, sobre todo en torno a las audiciones realizadas. Además, aprovechando el menor número de alumnos en cada sesión presencial, servirán también para realizar actividades de comunicación oral que difícilmente se pueden llevar a cabo en otros momentos. Esas actividades orales se realizarán como actividades en pareja (“pair work”, “role play”), grupales (debates y discusiones), o individuales (presentaciones cortas). El/la profesor/a escuchará la producción oral del alumnado, ofreciendo comentarios y/o descripciones/muestras del lenguaje objeto de práctica, destinados a mejorar la corrección y la oportunidad del lenguaje producido en cada actividad.

Las tutorías individuales sirven para que el estudiante pueda consultar al/a la profesor/a sobre cualquier dificultad experimentada con la asignatura, y para que el/la profesor/a ayude a orientar al alumnado en su aprendizaje de manera individualizada, proporcionando bibliografía o recursos especializados, así como otros consejos para mejorar su rendimiento académico en esta asignatura.

### Resultados de aprendizaje\*

1. Resolución acertada de las pruebas, trabajos y exámenes de las distintas materias y asignaturas.
2. Dominio avanzado de la lengua inglesa, tanto de forma oral como escrita.
3. Profundización en el análisis descriptivo de la lengua inglesa.
4. Capacidad para reconocer y describir los elementos segmentales y suprasegmentales de la fonología y fonética del inglés.
5. Conocimientos de las distintas variedades de la lengua inglesa.
6. Capacidad para elaborar distintos tipos de textos en inglés.
7. Capacidad para realizar análisis y comentarios de textos lingüísticos y literarios ingleses.
8. Capacidad para comunicar y utilizar los conocimientos adquiridos.
9. Capacidad para localizar, usar y sintetizar la información bibliográfica.
10. Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
11. Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica.
12. Capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia.
13. Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística en inglés.
14. Capacidad para la gestión y control de la calidad editorial.
15. Conocimientos, destrezas y habilidades filológicas básicas que garanticen la progresión del alumno en los posteriores estudios de máster.

### Sistemas de evaluación\*

En la convocatoria ordinaria, el alumno habrá de elegir entre dos modos de obtención de la nota final, dejando constancia escrita y firmada de su elección en el dorso de la ficha que habrá de entregar al profesor durante las tres primeras semanas del semestre. En caso de no realizar dicha elección, se le asignará por defecto la modalidad de evaluación continua:

- Modalidad de examen final.

El total de la nota será el resultado de un examen que se llevará a cabo al acabar el periodo lectivo. La puntuación se desglosará del modo siguiente.

- Parte escrita: 20% Reading comprehension y 25% Writing y Use of English.
- Parte oral: 20% Listening comprehension y 35% Speaking.

- Modalidad de evaluación continua.

En este caso, la nota se desglosará así:

- El 20% se otorgará a la evaluación continua del trabajo realizado durante el periodo lectivo en las horas presenciales y no presenciales (trabajos escritos y presentaciones orales realizadas en las sesiones de grupo grande y de seminario o laboratorio). No se aceptarán trabajos o tareas fuera de plazo.
- El 20% saldrá de unas pruebas orales formales que se realizarán durante el período lectivo.
- El 40% se obtendrá de un examen escrito que se realizará al finalizar el periodo de clases (20% Reading comprehension y 20% Writing y Use of English).
- El 20% vendrá dado por un examen oral, tipo Listening comprehension, que se realizará junto con el examen escrito.

En las convocatorias extraordinarias, el alumno dispondrá también de dos opciones para obtener su nota en la asignatura. Deberá informar al profesor de su preferencia en los días siguientes a la publicación de la nota de la convocatoria ordinaria y en todo caso al menos una semana antes de la celebración del examen de la convocatoria extraordinaria. De no hacerlo, se le asignará por defecto la modalidad de evaluación continua.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modalidad de examen final: El 100% de la nota será el resultado de un examen escrito cuyo formato, características y desglose de la puntuación serán idénticos a los de la convocatoria ordinaria.</li> <li>• Modalidad de evaluación continua: El alumno podrá conservar la nota correspondiente a la evaluación continua del trabajo realizado durante el periodo lectivo, que supondrá un 20% del total. El 80% restante saldrá del examen correspondiente cuyos contenidos se desglosarán del modo siguiente: - Parte escrita: 20% Reading comprehension y 20% Writing y Use of English. - Parte oral: 20% Listening comprehension y 20% Speaking.</li> </ul>
<b>Bibliografía (básica y complementaria)</b>
<b>Bibliografía obligatoria</b>
<p><b>Libros de texto:</b> Norris, Roy. Straightforward Advanced. 2<sup>nd</sup> Edition. Macmillan education, 2013</p> <p><b>Bibliografía recomendada</b></p> <p>Real Listening &amp; Speaking 4. Cambridge: Cambridge University Press, 2008  Real Reading 4. Cambridge: Cambridge University Press, 2008  Real Writing 4. Cambridge: Cambridge University Press, 2008  Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. 2nd Edition. Oxford: Macmillan Education, 2007.  Collins Spanish Dictionary (Español-Inglés; English-Spanish). 9th Edition. Glasgow: HarperCollins, 2009.  Biber, D., Conrad, S., &amp; Leech, G. Longman Student Grammar of Spoken and Written English. Harlow: Pearson Education, 2009.  Cambridge English Pronouncing Dictionary. 17th Edition. Cambridge: Cambridge University Press, 2006.  English Idioms in Use: Advanced. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.</p>
<b>Otros recursos y materiales docentes complementarios</b>
<p>Los estudiantes pueden encontrar otras referencias bibliográficas, así como recursos disponibles en Internet en la siguiente dirección:  <a href="https://bibliografiarecomendadagei.wordpress.com/">https://bibliografiarecomendadagei.wordpress.com/</a></p>
<b>Horario de tutorías</b>
<p>Se publicará a comienzos del semestre en el perfil del profesor, disponible en el siguiente enlace: <a href="http://www.unex.es/conoce-la-unex/centros/fyl/centro/profesores">http://www.unex.es/conoce-la-unex/centros/fyl/centro/profesores</a></p>
<b>Recomendaciones</b>

-La asistencia a clase es obligatoria para la evaluación continua.

-El trabajo de clase se entregará dentro del plazo establecido por las profesoras. No se aceptarán trabajos fuera de plazo sin una causa justificada.

Una parte sustancial de los trabajos que deberá llevar a cabo el alumnado se basa en los libros de texto que figuran en el apartado “Libros de Texto”. Por tanto, el alumnado debe disponer de esos libros, así como los CDs que los acompañan.

Asimismo, el trabajo no presencial del alumno requiere que tenga acceso a internet y un ordenador que permita reproducir el material audiovisual. Si no dispusiese de un ordenador de esas características, se recuerda que, tanto en la Sala de Lectura de la Facultad de Filosofía y Letras como en el Aula Multimedia, hay ordenadores a disposición de los estudiantes donde podrán realizar este tipo de tareas.

Los alumnos Erasmus que se matriculan en esta asignatura deben recordar que el plan de trabajo (descrito en el apartado “Temario” y también en “Metodología”) está dirigido a todos los estudiantes matriculados, no sólo a los alumnos españoles. En caso de problemas con el cumplimiento de cualquiera de los aspectos descritos en esos apartados, deben hablar con el/la coordinador/a para intentar solucionar cualquier problema de incompatibilidad de horarios y/o acordar un plan de trabajo alternativo.